

코로나19 시대를 살아내는 우리들의 이야기

MY STORY IS OUR STORY



Stories of Our Sisters and Brothers in the Pandemic

MY STORY IS OUR STORY

I am a big fan of Star Wars movies. Among more than ten franchise films, my favorite is **Rogue One: A Star Wars Story**. I like it because it's the only film in the franchise that doesn't feature any Jedi Knight. Everyone knows that the Jedi Knights, who have extraordinary abilities, are essential players in the Star Wars universe. But **Rogue One** is not really interested in Force powers or lightsabers; instead, it is more interested in telling a story, a story of ordinary people.

During the COVID-19 pandemic, we've heard many narratives, statements, and reports from so-called influential voices. Those are inspiring. Yet, there are many more great stories near us. Here are some of the stories: from our neighbors, our sisters and brothers, youths, college and international students, small business owners, immigrants. There might be no big topics or logical arguments in the stories. But we can hear the beautiful small voice of calm.

We thank the National Benevolent Association of the Christian Church (Disciples of Christ). The COVID-19 NBA Response Grant helped this project.



CONTENTS

2 MY STORY IS OUR STORY

4 **YUNJUNG LEE (이윤정)**
Coming to America

6 **HENRY LEE (이현민)**
My Story Has Merely Just Begun

8 **YEJIN SONG (송예진)**
107 Days

9 **BETHEL CHRISTIAN CHURCH**

10 **HAWON KIM (김하원)**
Open to Possibilities: Bread, Eggs, and Harry Potter

12 **BAEK HEE KIM (김백희)**
Blessed Are Those Who Mourn

14 **HAEMEE WOO (우해미)**
*You All Worked Hard
You All Endured It So Well*

16 **OHEE LEE (이오희)**
Little Rocks and a Boy

17 **HYUNSIK SONG (송현식)**
Long Term Leave

18 **EUNJIN KIM (김은진)**
Sweet Mom & Dad

19 **NATIONAL BENEVOLENT ASSOCIATION**

20 **YEEUN PARK (박예은)**
Stay At Home

22 **DAEHYUN SONG (송대현)**
US, English, Zoom, and Healing

24 **YECHAN PARK (박예찬)**
How Precious the Connection Was

26 **YONGJIN LEE (이용진)**
What is the Message?

COMING TO AMERICA

미국 인디애나대학교 의과대학 방문연구원으로 오기로 결정하고 준비할 때는 코로나보다는 미국 어디를 여행할까 하는 기대와 잘 적응할 수 있을까 하는 걱정이 동시에 교차하고 있었다. 우리가 출국할 즈음에는 이미 한국에서는 코로나가 만연해져있어 우리 가족의 미국행은 사는 곳에서 화제거리가 됐었고 코로나로부터 도망친다는 얘기까지 들으며 비행기를 탔다. 인천공항에서의 긴장감은 미국에 도착했을 때는 찾아볼 수 없었다. 여기는 안전한가? 아니면 무지한가? 여러 생각이 들었지만 일단 도착 후 여러 가지 일들을 처리해야 했고 그다지 심각한 건 아닐 거라는 생각에 무뎠다.

도착 후 3일 정도 되었을 때 마트에서 쇼핑 중에 갑자기 전화가 울렸다. 격리를 해달라는 요청이었다. 너무 당황스러웠고 우리 가족은 하루에 두번씩 체온을 재서 CDC에 보고해야만 했다. 당연히 정착에 필요한 일도 하지 못했고 컴퓨터, 차 등등 생활에 필요한 모든 일들을 진행하지 못했다. 다행히 교회 분들이 많이 도와주셔서 편안하게 생활 할 수 있었다. 그러나 다행히도 자가격리는 며칠만에 바로 끝이 났다. 이유는 중국에서 오지 않고 한국에서 왔다는 이유였다. 그 당시엔 미국도 아주 심각한 것은 아니었기 때문에 농담조로 나 한국에서 와서 미안하다고 얘기하기도 했었다.



3월말에 대학이 문을 닫게 되면서 우리 가족은 정말 격리되었다. 뉴스에서는 무서운 얘기로 온통 심각한 반면 한국에서는 점차 코로나가 잡혀가고 있었고 미국과 한국의 의료비에 대해 비교해보기 시작했다. 일단 여기서는 아프면 안되는 것이었다. 그게 현재까지도 가장 무섭다. 아파서 병원에 가면 가게가 흔들린다는 생각에

다시 한국으로 돌아가야 할지 고민하게 될 정도였다. 가족들이 조금이라도 기침을 하게 되면 걱정 수준이 한국에서보다 100배는 되었다. 한국에서는 아프면 병원가면 되지 라는 말이 저절로 나오는데 여기서는 그런 말을 자연스럽게 할 수가 없다는 것을 알았다. 솔직히 한국에서는 코로나라는 바이러스는 그냥 독감 같은 것이라고 생각했었는데 여기에 와보니 코로나는 우리 가족에게는 감당할 수 없는 정말 무서운 병이었다. 그리고 무엇보다도 무서운 것은 코로나로 인한 동양인 인종차별이었다. 뉴스를 보면 내가 한국인이라는 게 너무 무서웠는데 지금은 또 동양인만 차별하는 것은 아닌 이러한 상황에서 인종차별이라는 것이 이렇게까지 뿌리깊게 박혀 있는지 몸소 체험하고 있다.

미국 생활을 즐길 새도 없이 3달이 지났다. 평생을 미국에서 사신 분들도 겪어보지 못한 일들을 우리가 겪고 있으니 이 또한 미국 문화라고 생각하고 있다. 한국에서 우리 가족은 한번도 같이 살아본 적이 없었다. 주말에만 만나게 되는 가족이었는데 미국에 와서 코로나 덕분에 우리 가족은 모든 시간을 온전히 같이 보내고 있다. 언제 또 이런 생활을 또 해보겠냐는 생각에 아침에 일어날 때마다 행복하고 감사함을 느낀다. 너무나 좋은 교회분들을 만나게 해준 인연과 무엇보다도 이러한 상황을 받아 들여주고 이겨내고 있는 우리 아이들에게 너무너무 감사하고 있다.

COMING TO AMERICA

After I made a decision to come to America as a visiting researcher for IUPUI Medical School, I was excited about making plans to travel around and at the same time worried whether I would be able to adapt to the new environment than how COVID-19 would affect my life in US. As we approached our departure date, Korea was seriously affected by COVID-19. We were even accused of escaping to US to avoid Corona virus damage. Not knowing what to expect, we arrived in Indiana. Things seem to be normal. Is it safe here? Or are these people so ignorant about the virus? With so many thoughts going through my mind, I told myself that it is OK here. For the first couple of days, we were busy getting ready for our new lives.

On our third day while we were shopping at the grocery store, I got a call from CDC that we must quarantine ourselves and take everyone's temperatures twice a day and report them to CDC daily for 14 days. What a shock! Our lives stopped right at that moment. We could not do anything. No car! No computer! Nothing! However, with the help of our church friends, we were able to get by. Barely, though.

Luckily, self-quarantine ended in few days because we did not come from China. At the time, Corona virus epidemic was not bad in US. I was able to make a joke saying I am sorry that we came from Korea. When the government ordered lock down at the end of March, the real quarantine began for my family. The news was covered with scary stories about the pandemic whereas Korea is getting it under control. I started to compare the medical expenses here and what would be in Korea. After a careful calculated comparison, I have come to a conclusion that we cannot get sick here! To this day, I get nightmares about my family getting sick. It is so expensive to get any kind of treatment even with the insurance. That kind of unexpected expense will surely make a big negative impact on my budget.



Should we go back to Korea if anyone of us gets sick? Would we be able to afford it? Quite frankly, I did not think much of COVID-19 while I was in Korea. But here in US, it is something we as a family cannot manage if anyone of us is infected. Most of all, the racism against Asians due to Corona virus really troubled me. Whenever I watch the news, I was afraid of the fact that I am a Korean. But now, I discovered the racism is not only limited to Asians but this has been an ongoing problem that rooted so deep for years in this country.

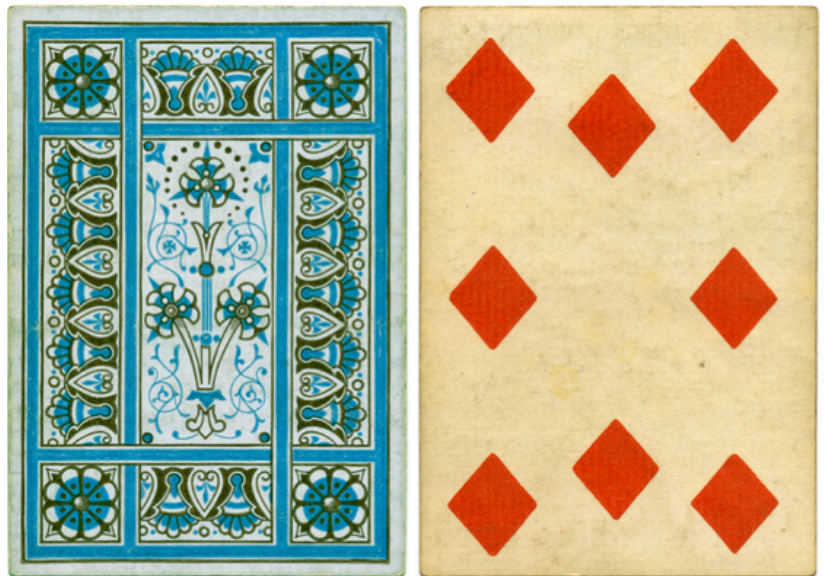
Three months have passed without a chance to enjoy the new life in US. What is a chance of going through something like this in my life? For most people, this is a once in a lifetime experience. Who would have thought I would be able to spend 24 hours with my family for such a long time? We were only able to see each other on the weekend since my job and my husband's job were far away from each other. I am grateful that I can spend precious time with my family whether I had planned it or not. I wake up every morning realizing how blessed I am. I also want to thank my kids for accepting and coping with this very special and unique situation.

Written by Yunjung Lee (이윤정)
Translated by Eunice Bang

MY STORY HAS MERELY JUST BEGUN

How did the coronavirus change my life? Well.. that is a complicated question that requires some thinking. Let me think about it for a minute. It's not very easy for me to answer. Well, there is the quarantine that made me stuck inside my house all day because of this pandemic. There's also the times where I get to get close with my dad with the talks talking about my future. Okay, now that I organized my thoughts, I will explain my dilemma.

Before I continue with my story, let me give you an analogy: I'm a two-sided card. One side is my clear-conscious minded side, where I work hard, dream big, and try to be open-minded to a lot of things in this world. On the other side of the card is the "I-am-drunk-from-watching-too-much-Youtube-videos-and-playing-too-much-video-games-on-my-phone".



This side of me wastes time and opportunities without thinking concisely and later on to regret the time wasted but I keep on doing it anyway.

Ever since the COVID-19 virus came from Wuhan, China, I was living a normal life. I was a high-school student with decent grades and with a small group of friends. I was stressed by piano and school, but I also was able to spend time with friends and think about my past and future love lives I "used to have" and the one I could have. It was normal, although I was spending a little too much time on my phone. I lack discipline issues. But when the virus hit hard, the Carmel Clay School District was forced to close schools and move the rest of the year to Virtual Learning, or E Learning, where everything was online. Although there were some benefits from E Learning, like no final exams and I could stay at home when doing my work, the quarantine that I endured for over 4 months gradually led me into a sloppy lifestyle. I did what I was told to do but if I didn't do anything, I would simply wander around the house mindlessly being on my phone or doing something else while the only things I did to contribute to the housework were merely taking out the garbage every Sunday. That's it. I would simply wake up, go through the day, and just simply go through life without any aim.

You may ask what dilemma I have when you look at me and consider me to be a lazy couch potato who doesn't do anything other than some hours of piano practice and a couple of other things. The problem is, I have a dream. I have a dream, where one day, I would make billions of dollars every year from a very successful technology company as the chief executive officer. I would have an empire where my name would be known through that same company. Perhaps I can be like Jeff Bezos and Elon Musk where I can make my own space company where they are doing who knows what. That is the life I want. Obviously, I am well aware that my current situation does not help me accomplish that goal. I lack discipline. I lack a lot of knowledge and wisdom in order to be a CEO. That is why I talk with my dad quite often. Although I am trying to do my best, right now it is a big mess for me. With the talks I and my dad have, it helps me try to see who I am and what I want to be. It is worth noting that it is possible that I may not want to become a CEO later in my life.

My dad often tells me that the capitalist system is broken. While not all rich individuals themselves may not be responsible for the downsides of capitalism, my dad tells me that if I want to be rich, I need to consider the welfare of my workers and the potential influence I pose to other people if I am going to be CEO. Although for some that may seem communist because giving money to people is mandatory, the reason why the richer get richer (in terms of business people who don't want to spend money on "unnecessary" things) is that the executives of a company take away any money that they deem is not necessary to spend on, like working conditions.

One notorious example is Amazon, where my dad says, Jeff Bezos has an excess of wealth but does not do much to try to help his workers where they suffer from strict rules. I listened as my dad explained that the system here in the US favors the rich because they have money to do whatever they want, which includes bribing law officials. He says that the system here in the US is unfair because it is harder for people in the lower classes to try to go to the top because the rich do not want anyone to come up to the top that easily.

The previous paragraph may seem like it is not related to the topic of how the Coronavirus impacted my life, but this is the dilemma. If I want to become a CEO, I need to work hard. The odds are against me because I am in the 99% against the 1%. If I have ambitions, I should at least try to do my best. However, because of my untrained mind, it will be even harder for me to try to get to the top. My mom says that while I waste time, other students are working hard over the summer to prepare for the next school semester. While academic success is relevant to actual success is to be determined, the one thing I learned is that I wasted my time when I could have been doing other things. However, my story has merely just begun. Even now, as I am telling you this story, I am still the video game drunk that doesn't want to do unnecessary work. But, I will do everything in my willpower to succeed in my dream to become an influential person in the world.



107 DAYS

어느덧 미국에 온 지 정확히 107일째, 코로나에 찌들려 살아가는 중이다. 사람들은 말한다. 우리가 불행한 시기에 왔다고, 하지만 나는 이 생활이 맘에 든다. 여기에 오자마자 격리됐었다. 학교에 처음 간 날, 친구들이 먼저 말을 걸어줬었다. 아무도 말을 내게 걸어주지 않으면 어쩌나 생각이 많았지만 생각보다 날 많이 챙겨주었다. 마치 공주님이 된 기분이었다. 이 생활이 반복된 지 5일째였다. 이제 막 적응하기 시작했는데 학교가 코로나 때문에 쉬게 되었다. 그 이후 집에서 계속 머물렀었다. 코로나는 사라질 김새조차 전혀 보이지 않았고 그때부터 e-learning이라는 학교의 숙제를 했다. 처음에는 혼자 공부를 했었기 때문에 너무 힘들었다. 하지만 선생님들과 같이 줌 미팅을 시작하고 나서 e-learning 이 재미있어졌다. 더 하고 싶어졌지만 끝나버렸다. 영어를 배우기 위해서 미국에 왔었지만 코로나 바이러스 때문에 학교에 가지도 못하고 힘들긴 하다. 학교에 가야 영어가 는다 하지만 딱히 학교가 가고 싶은 마음은 없다.

보다시피 난 이미 6th grade에서 졸업한 상태이다, 아마도 내가 가장 짧은 시간 만에 졸업한 학생이 아닌가 싶다. 겨우 일주일밖에 다니지 않았지만 정이 많이 든 학교였다. 지금은 학교 방학이기 때문에 여가생활로 골프를 하며 시간을 보내고, 아는 아메리칸 선생님과 함께 영어공부도 하고 있다. 교회도 꾸준히 나가서 열심히 기도 하고 맛있는 것도 많이 얻어먹어서 기분이 항상 좋다. 나의 한국 친구들은 벌써 학교에 가서 열심히 공부 중이다. 한국은 코로나 바이러스가 점점 사라지고 있어 보이지만 미국은 정말 모르겠다. 하필 이 시점 때 흑인 시위가 벌어져서 더 혼란스럽다.

벌써 2020년에 반이 흘러갔다. 영어를 배울 시간이 더 짧아졌다는 것이 아깝지만 나는 노력하면 잘 할 수 있을 것 같다. 여기와 목표는 미국 친구들을 많이 사귀기와 free talking 이 가능하게 영어를 잘 하는 것이다. 1년 뒤에는 여길 떠나야 되지만 한국에 가서도 영어 공부를 열심히 해서 내 꿈 중 하나인 통역사를 해보고 싶다. 나의 꿈인 직업들은 거의 다 영어가 중요한 것 같다. 그래서인지 나는 영어를 가장 중요시 생각하고, 처음에 엄마가 여기에 가자 했을 때 나는 조금 무서웠지만 영어를 배울 수 있는 기회 덕분에 흔쾌히 수락했다. 미국은 나의 생각 이상으로 좋고 편하다.

여기에서 더 있는 것도 좋은 생각이지만 나는 어렸을 때부터 한국의 중학교 생활을 엄청 하고 싶었다. 내가 1년뒤에 학교에 갈 때가 딱 중학교 가는 시간이기 때문에 나는 여기서 영어를 많이 배워서 한국에서 잘 써 먹고 싶다.



이제 한국에 가면 영어시험은 무조건 올백이겠지? 아무튼 코로나가 빨리 가능한 끝났으면 좋겠다. 이건 모든 지구 사람들의 소원 일거 같다. 물론 목성이나 화성에 사는 사람들은 그런 소원을 안 빌어도 돼서 그 점은 부럽다. 차라리 빨리 학교에 가서 열심히 공부하는 것이 집에 쳐 박혀 있는 것보다 낫겠다. 아무튼 열심히 살겠습니다. 코로나 깃 아웃!

조건 없이 환대하고
있는 모습 그대로를 포용하는
베델 크리스천교회에 오신 당신을 환영합니다!

Open Minds and Loving Hearts



베델 크리스천교회 (제자회)
Bethel Christian Church

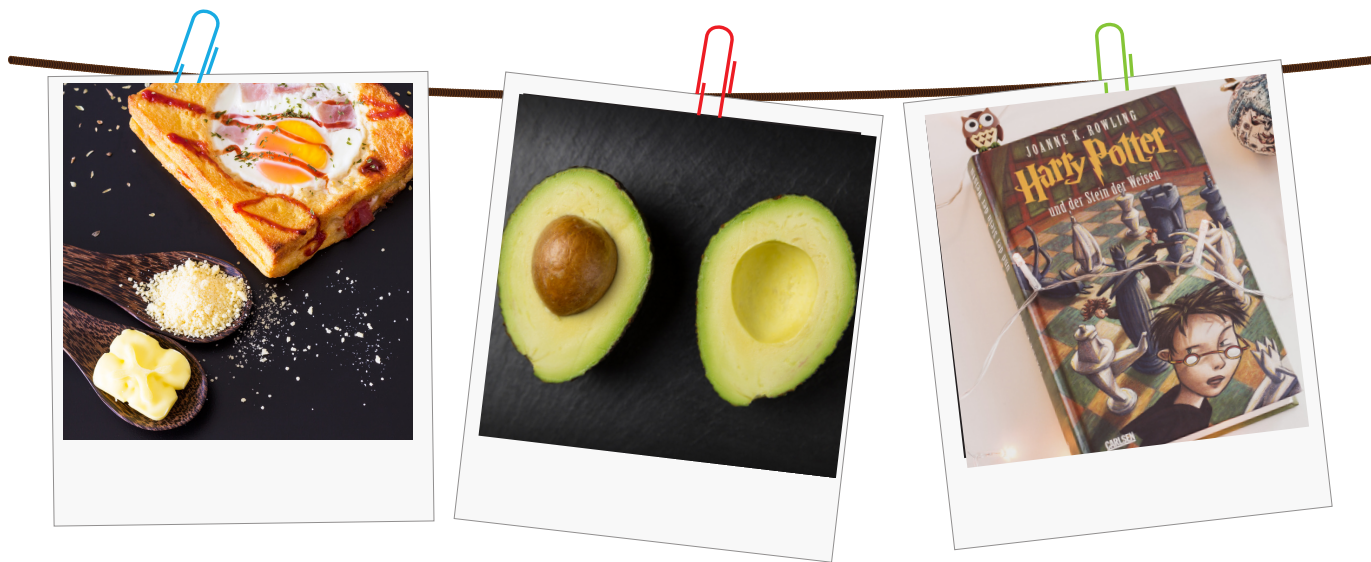
“열린 가슴 사랑의 마음으로”

www.bethelindoc.org
bethelindoc@gmail.com

OPEN TO POSSIBILITIES: BREAD, EGGS AND HARRY POTTER

This March was a whole new experience for almost everyone. Our communities and the entire country changed. Covid-19 changed me and my life almost entirely. My daily life was different. I wouldn't be going to school, grocery shopping, hanging out with friends, eating out, or be traveling. I wouldn't be doing any of the normal things I did on a daily basis. There would be no more waking up at 6 am to catch the bus. There would be no more seeing friends daily. I would be staying at home with my family instead. This was disappointing and sad for me because I was really enjoying school right when we started quarantine.

However, I realized that this whole new way of living and being quarantined could be a great opportunity to change my lifestyle. I could exercise everyday since I had so much spare time. I could also learn how to cook and bake. Since I didn't have much to do at home, I started to get really interested in cooking. I helped my mom prepare dinner almost everyday. I learned how to cut up different vegetables, cook different ingredients, and to enjoy cooking. This was very new to me at first because, before this quarantine, I didn't even know how to make ramen noodles by myself.



If my 7th grade self was looking into the future and saw me right now, I think she would be shocked. I wouldn't ever believe that in a year, I would turn out like how I am now. I would also wake up early and prepare breakfast for my brother. This is probably the thing my 7th grade self would find most shocking. I volunteered right away to make my brother breakfast. Cooking for my brother was probably the easiest because he didn't care too much about how the food ended up looking. The bread could be over toasted, or I could've cooked the eggs a bit too long, it really didn't matter because he would still eat it.

There's another thing that has changed about me. If I were to look back a year ago, when I was in seventh grade, one thing anyone would've definitely noticed was how picky I was. I wasn't open to trying anything new really, whether it was food or activities. I would always stick to the same things. This quarantine, however, did change my picky self. I was way more open to trying out foods I didn't usually eat. There's honestly about 20 foods I would've said were disgusting a year ago, but I love now. Avocados, tomatoes, curry, squash, Thai food, Indian food, and Vietnamese food are just a couple of them.

There are activities I would've never done a year ago, but I do now. Just before this past March, I hated hiking. I was never a fan of nature and going on walks. I thought that the bugs and the plants were gross. Now, hiking is something I enjoy doing. I have gotten to appreciate nature so much more as well, through hiking.

There are also books I would've never read, but I love now. Anyone who has ever suggested Harry Potter to me probably knows that I said something like this. "I don't like Harry Potter. It's boring, and I tried reading it. It's too much of a fantasy." Now, it's a whole different story. I love Harry Potter. Over spring break, I read it for hours everyday. I would recommend the series to anyone. Reading Harry Potter also made me want to read more. My 7th grade self would've definitely thought that I was crazy now, loving reading.

Whenever I look back at myself or think about who I was back then, it's really hard to believe that that was me. Even though this was and still is a challenging time for many people, I think that this whole new experience changed me in a good way. I am, in a way, glad that this all happened and that I have changed this way. I think the Covid-19 opened up so many new things to me. There is so much more I appreciate and love about who I am and the world I live in.

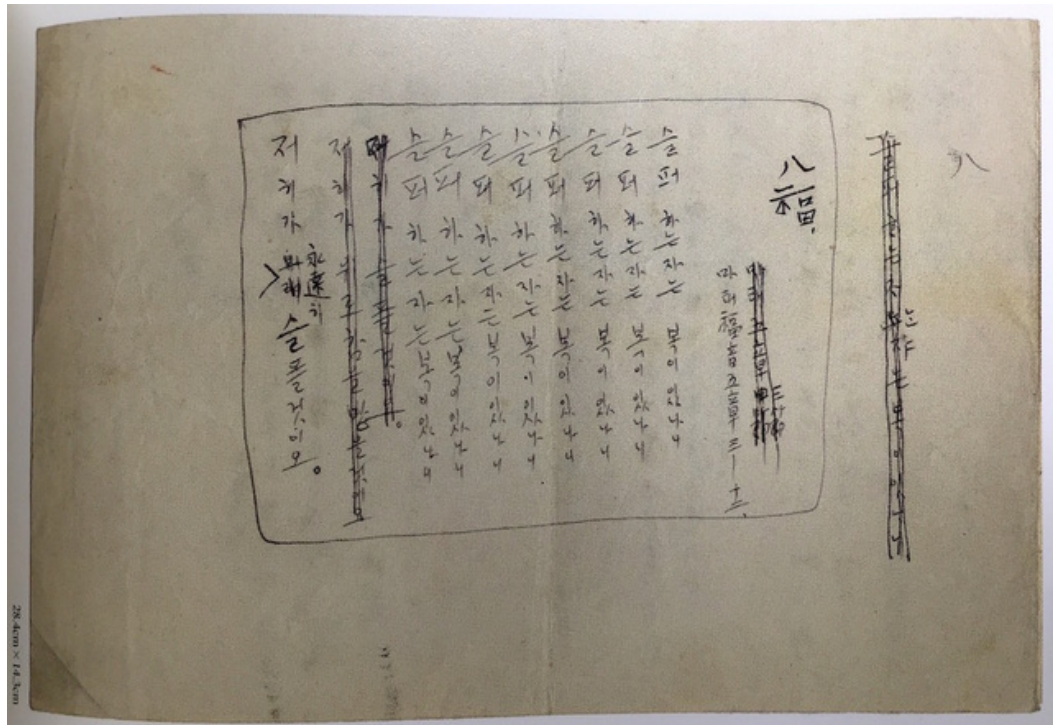


BLESSED ARE THOSE WHO MOURN

목회자 입장에서 2020년은 영원히 잊지 못할 해가 될 것 같다.

당연히 코로나19로 인한 고통과 혼란이 중요한 이유겠지만, 특별히 코로나19가 가장 위세를 떨치던 시기가 교회력으로 매우 중요한 기간인 총 일곱 주의 부활절기와 맞물렸기 때문이다. 예수님께서 십자가에서 죽으셨다 3일 만에 부활하신 것을 기억하고 기념하는 부활절기는 죽음과 생명에 대해 묵상하는 기간인데, 일반적으로 '죽음'보다는 죽음을 극복한 '생명'에 무게가 더 쏠린다.

하지만 솔직히 올해 부활절기에는 그 '생명'이라는 것에 대해 감사하고 생명이라는 주제로 말씀을 선포하기가 쉽지 않았다. 생명과 기쁨 보다, 염려와 고통의 시간을 보내시는 분들의 슬픔이 나에게 더 가깝게 와닿았기 때문이다. 온 세상이 다양한 모습의 '죽음'을 경험하고 있는 시기에 부활이 전해주는 '생명'을 어떻게 전해야 하는 것일까? 나에게 참 어려운 숙제와 같았다. 그러던 중에 시 한 편을 읽게 되었다. 윤동주 시인이 쓴 '팔복'이다.



슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니
 슬퍼하는 자는 복이 있나니

저희가 영원히 슬플 것이요

마태복음 5-7장에 기록되어 있는 예수님의 가르침 중 여덟 가지 복에 관한 선언을 패러디한 작품이다. 성서에 기록되어 있는 예수님의 팔복 선언에는 여덟 부류의 각기 다른 사람이 등장하는데, 운동주는 이들을 모두 슬퍼하는 자로 표현한 것이 흥미롭다. 그리고 성서 본문에서는 “슬퍼하는 자는 (애통하는 자) 위로를 받을 것이다”라 선언하고 있는데, 이 선언을 “저희가 영원히 슬플 것이오”로 바꾸었다는 점이 의아했다. 어떤 이는 이 시가 예수님의 팔복 말씀을 비꼬거나 또는 인간의 삶을 냉소적으로 바라보는 것이라고 이해하기도 한다.

하지만 시인의 의도는 비꼬는 것도 아니고 냉소도 아니다. 운동주 시인은 슬퍼하는 자들에게 당신들이 위로를 받을 것이라는 말을 쉽게 할 수 없었던 사람이었지 않았을까. 시인은 그러한 선언은 쉽고 알팍한 위로라고 생각했던 것 같다. 운동주 평전 ‘처음’의 저자 김응교 교수는 다음과 같이 이야기한다. 시대의 깊은 슬픔을 마주했던 시인은 “알팍한 위로보다 몸으로 슬픔에 맞서는 것이 오히려 행복한 길이라는 사실을 깨달은 겁니다. 슬픔을 피하는 것이 아니라 슬픔에 정면으로 부딪치는 포월 (기어이 넘어감)의 신앙을 운동주가 깨달았다고 생각합니다.”

운동주는 영원히 슬플 것이라는 표현으로 자신도 슬퍼하는 자들과 함께 슬퍼하겠다는 선언을 했다고 생각한다. “기뻐하는 사람들과 함께 기뻐하고, 우는 사람들과 함께 우십시오”라는 로마서 12장의 말씀이 있다. 나는 이 말씀이 예수님의 삶과 가르침을 한 문장으로 요약한 성서 구절이라고 생각한다. 코로나19로 인해 더 선명하게 세상에 그 모습을 드러내는 다양한 형태의 죽음을 마주하며 어떤 생명을 소망해야 할까? 한 명의 신앙인으로서 그리고 목회자로서 알팍한 위로나 값싼 은혜의 설교보다는 슬픔을 벗어나며 함께 울고, 기쁨을 벗어나며 함께 웃는 삶을 함께 살아가야겠다는 다짐을 다시 한번 한다.

안타깝게도 이미 우리와 이별한 수많은 사람들이 있다는 사실이 너무나 슬프다. 나는 아직 살아있기 때문에 그 수많은 생명에 빛을 지고 있다고 생각한다. 더 깊이 슬퍼하고, 더 많이 아파하고, 그렇기 때문에 그 슬픔과 아픔이 반복되지 않도록 죽음의 힘에 정면으로 부딪치는 삶을 살아가야겠다고, 그렇게 생명을 나누어야겠다고 다짐한다.



YOU ALL WORKED HARD YOU ALL ENDURED IT SO WELL

"바이러스가 끝나는날 길 한복판에서 프리허그를 해보고싶다.

모두 고생했어요. 잘 견뎌냈어요. 그리고 살아있음에 감사하고 사랑한다고..."

나는 요즘 매일 전쟁 같은 하루를 보내며 산다.

태어나서 한 번도 겪어보지 못한 바이러스와의 전쟁 언제 나를 향해 공격해올지 모르는 상황이 매일 나를 긴장 속에 살게 한다. 아마 이런 게 전쟁이지 않을까? 보이지도 않는 바이러스는 눈에 보이는 그 어떤 것보다 파워 있고 무섭다. 또 이 힘든 시기에 사는 게 힘들고 인종차별 문제로 화가 난 사람들의 분노가 작은 일에도 표출되는 감정도 두렵다. 특히 흑인들을 상대로 비즈니스를 하는 나로서 지금 세계에서 일어나고 있는 일들에 두 마음이 존재한다. 인종차별은 당연히 더 이상 일어나서는 안되는 문제이고 결국엔 우리 같은 타 민족에게도 좋은 결과를 가져오는 일이지만 이 일을 빌미로 전혀 상관없는 상점들이 털리고 많은 사람들이 다치고 특히나 흑인들을 상대로 하는 한인 비즈니스들이 친구처럼 가족처럼 대했던 그들에게서 약탈당하고 아파하는 모습을 보았을 때 나는 억울함과 분노가 느껴지기도 한다. 그래도 내가 있는 이곳은 금방 잠잠해졌고 피해를 입은 한인들이 없어서 너무나 감사하다.

하지만 아직 코로나 바이러스가 남아있다. 난 오늘도 불편하지만 나를 위해 또 다른 사람들을 위해 마스크를 쓰고 하루를 시작한다. 도와달라는 손님을 향해 가까이 걸어가다 멈춰 서서 거리를 유지하려고 애쓰고, 친한 손님들이 오면 스킨십을 잘하는 내 몸이 근질근질하다. 그래도 다행히 우리 이웃들이나 손님들 중엔 바이러스로 인해 아픔을 겪은 이들은 아직 없다. 생각해보면 분명 전쟁 중인데 그 안에 평안도 있고 감사도 있다. 그리고 서로를 생각하는 사랑도 있다. '아! 역시, 늘 교만하지 않게 나태해지지 않게 날 붙잡아주시고 내 욕심을 아셔서 두 가지를 다 주시는 그분, 하나님!'

오늘도 죽어라 몸을 사리지 않고 일하는 나에게 룸메이트가 소리친다. 잠시 밖에 나가서 쉬면서 숨을 고르라고. 등 떠밀려 뒷문을 열고 밖으로 나가면 그곳은 다른 세상이다. 마스크를 벗고 숨을 크게 들이마신다. 그리고 천천히 뱉는다. 폐가 건강해지는 느낌이다. 입을 벌리고 붕어처럼 뻐끔뻐끔하다 찹찹거리며 공기를 먹어본다. 맛있다! "그래! 빛이 중한디!"

바이러스가 끝나는 날 길 한복판에서 프리허그를 해보고 싶다. 모두 고생했어요. 잘 견뎌냈어요. 그리고 살아 있음에 감사하고 사랑한다고.



YOU ALL WORKED HARD YOU ALL ENDURED IT SO WELL

I live these days like a war.

The war on viruses I've never experienced in my life, and I don't know when it would attack me. The situation makes me live in suspense every day. Wouldn't it be a war? This invisible virus is more powerful and frightening than anything that can be seen. On top of the COVID-19 pandemic, the anger of people due to racism is expressed in small things. Especially because I run a business in which African Americans are the main customers, two minds exist about what is happening in the world. Racism is, of course, a problem that should not happen anymore, and the protest brings a good result on other minorities like us eventually. However, shops are robbed, and many people especially who work in Korean businesses targeting African Americans are hurt. When I saw those people who treated their customers like friends and family being looted and hurt, I felt somewhat unfair and angry.

However, soon, this place that I'm in calmed down, and I am so grateful that there are no Koreans near me who are hurt and their properties are damaged. Yet, we have the coronavirus. Although wearing masks is uncomfortable, I start my day at work wearing a mask for others and for me. I walk close to customers asking for help, but then I stop and try to keep my distance. I'm also itching to have physical contact with my regular customers. Fortunately, our neighbors and our customers have not suffered from the virus. I'm sure I'm in a war, but there is peace and gratitude in it. There is also love to think and care about each other. Wow, as expected and always, God holds me back so that I don't become arrogant and lazy. He also knows my greed, so He gives both!



My husband, who knows me working so hard and carelessly, yells at me to go outside and take a moment to breathe. When I am pushed out of the back door, I see a different world. I take off my mask; breathe in deeply and spit out slowly. I feel like my lungs are getting healthier. I open my mouth, pouting like a carp, and try to eat the air as smacking lips. It's delicious! Yeah!

My hope is to do a free hug in the middle of the street on the day the virus is gone, telling people **"you all worked hard; you all endured it so well; thank you for being alive; and I love you."**

Written by Haemee Woo (우혜미)
Translated by Yeaeun Park.

LITTLE ROCKS AND A BOY

2020년 5월 말,

더운 날씨에 말라가는 잔디에 물을 주고 잠시 쉬면서 차고에 앉아 냉수를 마시는데, 어디에서 "악"하는 소리가 들려 일어나 보니 나보다 몸집이 더 큰 흑인 아이가 자전거와 함께 내 집 앞에서 넘어졌어요. 코로나로 인해 많은 동네 아이들이 자전거를 타고 무료한 시간들을 보내곤 했는데 그 아이들 중 하나였어요.

그때 잠깐 순간적으로 거리두기를 생각했어요. 그런데 그 순간 내 몸은 벌써 그 아이에게로 향하고 있었어요.

누군가 "어서 가! 가서 그 아이를 봐"라고 말하며 내 가슴과 머리를 마구 두들기는 것 같았어요. 그 아이의 무릎에는 피가 나고, 두 손은 넘어지며 콘크리트에 쓸려서 피부가 많이 상했더라고요.

"What happened to you?"

"I lost control cause of little rocks."

잠시 부끄러움이 사라졌는지 아픔을 참기 위해 찡그린 표정도 없어진 그 아이의 눈에 눈물이 고이기 시작했어요. 잠깐 기다리라고 하고 알코올과 항생제를 가지고 가서 소독하고 약을 발라주었는데, 아이가 의아한 표정을 지으며 땡큐라고 말했어요. 그리고 그 아이는 자전거를 몰고 나의 시야에서 멀어져 갔어요.

그날 저녁 마음이 많이 무거웠어요. 왜냐하면 잔디에 물을 줄 때마다 물살이 세어서 땅이 패면서 가끔 돌들이 튀어나와요. 그 작은 돌에 자전거 바퀴가 부딪힌 거죠. 오히려 내가 미안하고 다른 사람을 생각하지 못한 이유로 그날 밤 마음이 많이 아팠어요. 그 아이의 눈물 고인 눈망울이 자꾸 생각나서.

'아이를 사랑하는 마음이 나를 사랑하는 것과 같다'하신 그 말씀.

상처가 나았는지 궁금해 매일 바깥에서 기다렸는데 그 이후 한 번도 보지 못했어요.

당신이 저를 밀지 않았으면 두고두고 용서 받지 못했을 겁니다. 감사합니다.



LONG TERM LEAVE

2019년 하반기에 와이프가 미국 방문 연구원으로 가게 되었다는 소식을 전해왔다. 처음에는 나는 회사에 몸 담고 있는 상황이라 최소 1년 동안 기러기 아빠 생활을 하겠구나 생각을 했었다. 그러나 우여곡절 끝에 회사를 1년간 휴직하고 이곳 미국에 가족과 다 같이 2월 말에 오게 되었다. 출국하는 시점의 한국은 코로나 확진자가 한참 증가하는 추세였고, 미국은 아직 그렇게 많지 않은 상황이었다. 우리는 코로나가 무서워 한국 출발에서부터 계속해서 마스크를 착용하고 있었지만, 도착한 인디애나주 Fisher의 거리와 마트에서는 마스크를 착용한 사람을 거의 볼 수가 없었다. 그러나 3개월이 지난 현 시점에는 미국의 확진자가 줄어들 기미도 보이지 않고 있는 상황에서 사회적 거리 두기와 마스크 착용은 거의 의무가 된 것 같다. 지금은 가족 모두가 외출하고 집에 들어오면 손 씻기가 생활화가 된 것 같다.

한국에서 미국으로 오는 많은 사람들마다 목적이 있고 포부가 있었겠지만, 특히 우리 가족은 와이프의 방문 연구 목적이 있었지만, 그것보다 우선시 했던 것은 자녀들의 미국 경험(여행)과 유창한 영어 실력 향상이었다. 그러나 코로나 대유행으로 모든 것이 멈췄다. 학교, 도서관이 모두 문을 닫았다. 애들이 학교 2주다니고 바로 e-러닝으로 전환되고 얼마 있다가 바로 여름 방학을 하게 되니, 영어에 노출되는 기회는 거의 막혔고, 미국 각 지역을 여행은 현재로서는 꿈도 꿀 수가 없는 상황이다. 코로나 상황으로 한 가족이 하루 종일 집에서 몇일 동안 같이 보냈다. 매일 일상이 밥먹고 자고 시간 때우는 일의 반복이었다. 이렇게 되자 '코로나 확진자'는 안되었지만 '코로나 살찐자'가 되어갔다. 이렇게 살면 안되겠다 싶어 가까운 공원으로 산책을 나가기 시작했다. 처음에는 공원 한바퀴 걷는 것도 힘이 들었는데, 이제는 2~3바퀴도 거뜰히 걸을 수가 있었고, 덤으로 살도 빠지게 되었다.



그리고 한국에 있을 때는 결혼 시작부터 여기 오기 전까지 계속 주말부부로 지냈었다. 그래서 그런지 같이 지내는 것이 좋아지고 있다. 아침 시작 준비는 이제는 당연히 내가 하는 것으로 알고 있다. 애들이 아빠가 해주는 샌드위치가 맛있다고 할 때는 기분이 좋아진다. 내일 아침은 어떤 색다른 샌드위치를 만들까 고민을 하고 있는 중이다.

“피 할 수 없으면 즐겨라” 등의 명언이 생각난다. 이곳에서 코로나 팬데믹 상황에서 3달쯤 지내다 보니, 이제는 즐길 수 있는 것을 찾았다. 평일에는 가족 돌보고 남은 시간에 골프 연습을 하고 있다. 언젠가 싱글이 될 수 있겠지 하는 희망을 가지고 연습 중이다. 주말에는 교회에 간다. 일주일 동안 잘못을 반성하는 회개 기도보다는 코로나 상황으로 자주 만나지 못했던 교회 가족들을 만나게 되니 너무 반갑다. 앞으로 어쩌면 내가 한국으로 돌아가는 날까지 코로나 상황이 좋아지지 않을 수도 있다고 생각이 든다. 그렇지만 나는 이제 이 코로나 상황을 이제 생활로 받아 들이고 더 즐길 수 있도록 노력해야겠다. 그렇지만 이 코로나 상황이 빨리 종결되기를 기도해 본다.

SWEET MOM & DAD



코로나가 본격적으로 시작되기 전에, 나와 남편은 몇 가지 음식재료를 사기 위해 마트에 갔다. 거기서 나는 이전에는 느껴보지 못한 공포를 느꼈다. 이미 마트 진열대는 식료품과 생필품은 텅텅 비어있었다. 그리고 나는 뉴스에서 화장지 하나로 싸우는 것을 보면서, 마치 전쟁을 경험하는 느낌이었다. 또한 뉴스를 통해 코로나로 인해 많은 인종차별이 곳곳에 일어나는 것을 보면서 이 일이 나에게도 일어날 수 있다는 생각을 하게 되었고, 은근히 걱정이 되었다. 혹시나 하는 생각에 밖에 나가는 것이 불편했다.

그래서 이 불편함을, 나의 걱정을 이해해 주고 함께해준 친구 이야기를 하려고 한다.

나에게는 미국인 엄마, 아빠가 있다. 이분의 이름은 바바라(엄마), 제리(아빠)이다. 그들은 한국에서 선교사로 28년을 살았고, 한국이 너무 좋아서 한국 딸을 입양해 좋은 부모가 되어주었다. 지금은 나에게 미국이라는 낯선 타국에서 좋은 그늘이 되어준 분들이다. 내가 미국에 온 그해 11월(2015년)부터 지금까지 매주일 금요일에 만나 이런저런 이야기를 나눈다. 처음에는 이해되지 않는 문화 쇼크에 실수도 했겠지만 엄마처럼 이해해 주고 받아주고 이야기해 주었다. 이번 코로나 사태 속에서 우리는 페이스타임으로 매주일 월요일, 금요일 11시에 화상으로 만나 이야기한다. 코로나가 우리의 만남을 갈라놓지 못했다. 화상으로 만나는 것이 어색하기도 했지만 지금은 자연스럽다.

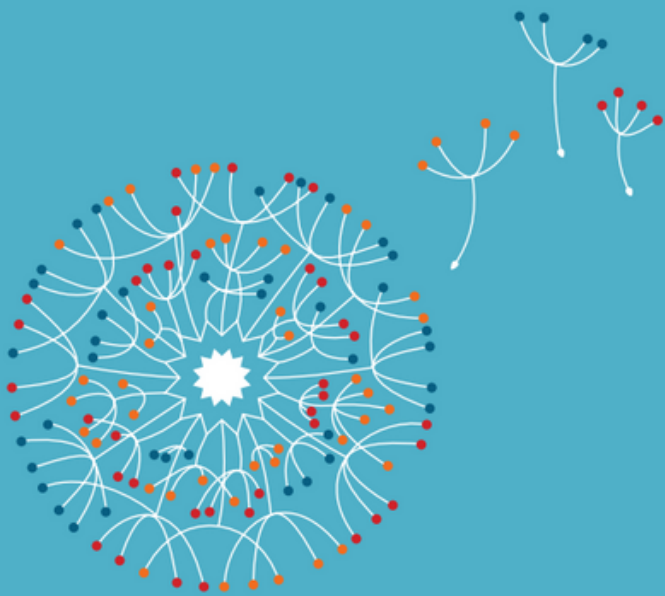
'Stay at home'이 시작된 지 얼마든지 않아, 나는 '바바라, 뉴스 봤어요? 인종차별 때문에 내가 마트에 가는 것이 걱정이에요'라고 바바라에게 이야기했다. 그랬더니, 바바라가 자신이 마트에 갈 때, 필요한 것을 사다 주겠다고 하였다. 그리고 며칠 뒤에 카톡으로 "I will go to grocery tomorrow. What would you like?" 그리고 나는 내가 필요한 물품 리스트를 보내주었고 그날 아침 내 눈앞에 내 물건을 두고 갔다. 사회적 거리를 두니, 인사도, 허기도 할 수 없는 상황에 멀리서 인사만 주고받았을 뿐이었지만, 서로에 대한 사랑을 느낄 수 있었다. 바바라는 'Stay at home'이 끝날 때까지 매주일 나의 쇼핑을 대행해 주었다. 그래서 나는 5월까지 장을 보지 않았다.

바바라가 나에게 이와 같은 호의를 베풀어준 이유를 생각해보면, 딸 같은 나, 자신이 사랑하는 한국의 한국인, 그리고 선교사란 이유가 될 것이다. 그런데 이 모든 이유 가운데, 가장 큰 이유는 내가 엄마라고 부르고 바바라는 딸이라고 부르는 데 있다. 자신의 딸이, 혹시나 다칠까 해서 나를 위해 헌신해 준 것이다.

바바라와 제리는 전형적인 미국 사람이다. 미국적 사고를 하는 사람이라는 말이다. 그런데 바바라와 제리는 나와 남편에게는 미국 사람이 아니라 한국 사람이 되어서 우리를 대한다.

코로나 동안에 내가 미국에서 사랑받는 사람임을, 내가 이곳에서 외롭지 않게 잘 지낼 수 있도록 도와준 엄마, 아빠가 있어서 긴 'stay at home'을 잘 보낼 수 있었다.

"사랑합니다. 나의 America mom & dad"



CALLED TOGETHER | CALLED TO CARE

“As people of faith, we understand that no one person can help everyone – we are called to act together for the care and well-being of all humanity.”

MARK D. ANDERSON
NBA President and CEO

The National Benevolent Association of the Christian Church (Disciples of Christ) unites passionate individuals, congregations, and ministries to create communities of compassion and care.

Serving as the Church’s health and social services general ministry, the NBA partners with congregations, regions, general ministries, and a variety of Disciples-related health and social service providers. Our shared work is about advancing care for and with others in our communities and raising awareness of needs that are often overlooked and forgotten.

The NBA equips and collaborates with partner ministries and organizations that provide direct care to those in need – via affordable housing, spiritual care for the incarcerated, children and family services, programs for adults with intellectual and developmental disabilities, care and advocacy for older adults, hunger and food security initiatives, and other efforts that respond to human need in its many expressions.

Today’s ministries of the NBA are grounded in our historic mission of “caring for the least of these.” Our missional vision is to inspire and invite people of faith into this shared work and ministry, responding to God’s call to care and be compassionate listeners, organizers, and advocates.



*We thrive on collaboration. We invite your partnership.
We invite your ideas and insights. We invite your affirmation.
We invite your prayers. We invite you.*

TO LEARN MORE OR GIVE YOUR SUPPORT:
Please call us at (314) 993-9000 or email nba@nbacares.org.



STAY AT HOME

인디애나에 COVID-19 첫 확진자가 나온 후로 내 삶에 굉장히 빠른 변화가 생기게 되었다. 마스크를 기침할 때만 끼던 삶에서 마스크를 비싸게라도 구해서 반드시 껴야만 하는 삶으로, 북적이던 대학 캠퍼스 안에서의 삶에서 가족만 있는 집의 삶으로, 또한 기침을 단 한번만 해도 모두의 눈총을 받는 삶으로 변해버리게 되었다.

이 중에서도, 내 삶의 공간이 바뀌어 버린 것이 가장 큰 어려움이었다. 캠퍼스에서는 내가 집중해야 할 때 집중할 수 있고, 학생으로서의 필요를 채워주는 곳이었다. 봄 방학 후로 쪽 집에 있게 되면서 느낀 것이 역시 학생은 학교에서 공부를 해야한다는 것이었다. 집에서 학교생활을 이어가는 것이 너무나 어려웠다. 그동안 나에게 집은 방학에 가서 쉬는 곳이었었는데, 공부 해야하고 일 해야하는 곳이 되니 집중하기가 힘들어 자주 몸이 베베 꼬였다. 회피하는 습성을 가진 내게 집이라는 공간은 회피할 곳 투성이었다. 내가 학교를 그리워할 줄 전혀 몰랐고 항상 벗어나고 싶은 곳이었다.

사실, 나는 밤마다 공부를 마치고 기숙사에 들어가기를 싫어서 기숙사 문 앞에서 자주 울었다. 그래서 그 동안 학교에서 집이 멀었을 때는 기숙사에 들어가는게 최선임을 알기에 울며 겨자 먹기로 매년 기숙사 계약을 했었다. 기숙사 사는 학생들에게 먼저 다음 년도 기숙사를 재계약 할 수 있는 기회를 주는데, 싱글 룸에 살아보겠다고 신청기간 열리는 시간만 기다리며 홈페이지 새로 고침을 열심히 눌러댔다. 뭐 결과는 항상 더블 룸이었지만. 이렇게 기숙사는 나에게 좋은 기억이 별로 없는 공간이었다.

그런데 마침 우리 가족이 학교 근처로 이사를 왔고, 더이상 기숙사에서 살지 않아도 됐을 때 너무 기뻐고 당당히 재계약을 하지 않았다. 내가 최근에 가장 후회하는 일이다. 집에서 학교생활을 하면서 기숙사가 나에게 필요한 공간이었던 것을 느꼈고, 더 이상 기숙사에 들어가야만 하는 상황이 아니게 되니 장점들이 너무나 많이 보였다. 늦게나마 다시 기숙사 신청을 했다.

그런데 사실은 집에 온 후로 학업에 집중이 잘 안되는 것 빼곤 모두 좋았다. 나는 학교에 있으면 잘 챙겨먹지 않아서 몸이 약해지는 것을 많이 느끼곤 했는데, 집에 오고 나니 공부를 하고있으면 어머니께서 눈앞에 밥을 차려 주셨다. 무려 한식! 그리고 방학 때마다 다음학기 학비에 대한 걱정을 하는데, 봄 방학 후로 기숙사에 있지 못하게 되면서, 당연하지만, 예상치 못하게 반 학기 치 기숙사비와 식비 환불을 받게 되었다. 게다가 몇가지 해당사항에 해당되는 학생들에게 학교에서 돈을 돌려주었다. 갑자기 여행을 가볼까 하는 사치스러운 생각이 들었지만 COVID 19 상황과 인종차별 시위까지 더해져서 꿈쩍할 수 없게 되었다.



집에 온 후로 가장 감사하고 행복했던 일은 내가 동아리에서 맡았던 직책들의 역할을 하지 않아도 되는 것이었다. 책임이 커지는 자리의 부담감으로 내 성격에도 학업에도 영향을 많이 끼쳤고, 은혜로 하지 못해 지쳐버린 상태로 꽤 많은 시간이 흐른 상태였다. 정말 한계점에 도달했을 때 COVID 19으로 인해 학교의 모든 동아리가 활동을 할 수 없게 된 것이다.

비록 집에서 학업에 집중하는게 어렵긴 했지만, 이 모든 책임감에서 벗어나 학업에만 신경 쓰면 된다는 생각에 너무나 안도감이 들며 감사했다. 아직 COVID-19 사태가 벌어진 후 몇 개월 밖에 지나지 않았는데, 굉장히 많은 변화가 있었고 지금은 이 모든 변화에 또 적응해 버렸다는 것이 속상할 만큼 모든 게 자연스러워 졌다. '새로운 일상'이라는 말이 불편하게 느껴지기도 하지만 감사한 일들로 채워진 말이 된 것 같다.



Ever since the first confirmed case of COVID-19 in Indiana, my life has changed rapidly. I have to wear a mask always whereas I only needed to wear when I have a cold or coughing. I have to stay at home all the time with my family when I could be on campus with my classmates and friends. And I get this look from others when I even cough once. Most of all, adapting to the new living space, from on-campus housing to home was a big challenge. On campus, I can concentrate better on the things I need to. It also fulfills the needs of the students. After I was forced to stay at home due to COVID-19, I realized the importance of staying on-campus. It is terribly difficult to continue my academic life living at home. Home to me is a place I go for a break. It is more like a get-away or even a hide-away place. Certainly not a place to study. Who would have thought I would miss school and dorm? To me, dorm is a number one place to get away from. In fact, I hated going back to dorm after I was done with my homework late at night. I often cried in front of the door because I did not want to go in. Trying to resolve this problem, I requested a single room but never was lucky enough and ended up with a roommate. When my family moved to Fishers, I was thrilled to move back home. Never thought I would miss this place. However, after moving back home for a while, I realized the importance and benefits of living on-campus. Without a hesitance, I applied for on-campus housing again.

I got to admit that there are advantages of living at home. My mom cooks me food. Not only that, she makes me Korean food! What more can I ask? Frankly, I skipped many meals living on-campus. My excuse? Don't have time to grab a meal. Another advantage is I got partial refund for not staying at the dorm for entire semester. I used to worry about how I could pay for my tuition, room and board, etc. But, because of COVID-19, I do not have to worry about that this coming year. For a second, I thought of travelling but I decided it is not wise to go any where since pandemic is getting worse and the protests are going on.

I am also grateful that the club I am in has come to a halt due to COVID-19. I was burned out with overloaded responsibilities. What a relief! Now I can focus more on my studies. It has only been few months. But I can already say that I am getting used to this new normal. 'New Normal' is so new and unfamiliar to all of us. However, this term approaches me with thankfulness considering all the things happening around me.

US, ENGLISH, ZOOM, AND HEALING

나는 2020년 2월 말쯤에 한국에서 미국으로 오게 되었다. 왜냐하면 엄마가 미국에서 일하게 된다고 해서 엄마를 따라서 미국에 오게 되었다. 나는 솔직히 미국 생활과 문화가 어떨지 궁금도 했지만, 아빠와 동생이 엄마를 따라서 가겠다고 해서 오게 되었다. 그리고 내가 미국에 가서 영어를 많이 배우거나 새로운 경험을 해서 내 미래가 밝아지고 행복해질 수 있을 거 같아서 오게 되었다.

내가 여기 미국에서 학교, 교회, 그리고 영어 등에 적응하려고 했을 때, 코로나바이러스 대유행으로 인하여 모든 가게, 식당, 교회 등이 문을 닫았다. 그리고 사실 미국에 와서 5일 동안 자가 격리를 했었다. 그리고 학교도 더 이상 가지 못하고 E-Learning 이라는 온라인 수업을 받았다. 모든 것이 영어라 처음에는 양도 많고 어려워서 잘 따라가지 못했었다. 그러나 엄마 친구 소개로 Zoom- Meeting으로 영어 튜터링을 하면서 미국 문화와 영어에 대한 많은 이야기를 나눴다.



내가 이곳 미국 학교에 처음으로 갔을 때, 봉사활동하는 친구들과 선생님들이 나를 잘 챙겨 줘서 편안하게 학교 생활을 할 수 있었다. 특히 한국말을 하는 친구가 많이 도와줘서 좋았다. 그리고 몇 마디 해 보진 못했지만 미국 친구들이 순수하고 착한 것 같았다. 미국 학교에서 신기했던 것은 수학 시간에 계산기를 사용하는 것과 교과서 대신에 아이패드를 사용해 수업을 한다는 거였다. 또한 반이 안 정해져 있고 매시간마다 이동수업을 하는 것과 실내화를 사용하지 않는 거였다. 짧은 미국 학교생활이었지만 한국학교만큼 좋다는 생각이 들었다. 그리고 여기에 와서 편안하고 재미있게 지낸 곳은 한인 교회이다. 무엇보다 교회에 내 또래 친구가 있어서, 같이 탁구하고 게임해서 좋았다.

내가 살고 있는 곳은 인디애나폴리스에서 외각에 있는 Fisher라는 동네이다. 나는 이곳 풍경을 보고 마음의 힐링이 된 기분이 들었다. 초록의 넓은 잔디, 아기자기한 호수, 파란 하늘과 예쁜 구름이 있는 풍경이다. 가끔은 무지개까지 볼 수 있어서 좋았다. 벌써 미국에 온 지 3개월이 지났다. 코로나바이러스 때문에 힘들긴 했지만, 이곳에서의 모든 경험은 쉽게 겪을 일 이 아니어서 나에게는 특별한 시기인 것 같다. 빨리 코로나바이러스가 사라져 버리고 모든 사람들이 행복한 일상을 보냈으면 좋겠다.



US, ENGLISH, ZOOM, AND HEALING

I came to the United States from Korea at the end of February 2020. Because my mom had an opportunity to work in Indiana, my whole family decided to come. When we decided to visit US for a year, I had an expectation to learn new language and new culture which might help brighten my future.

As I was trying to get myself established in school and church, Corona virus pandemic happened. Everything changed. We had to self-quarantine for 5 days. The stores, restaurants, and many other places closed. Even the school converted in-person classes to virtual online classes. Since everything is in English, I had such a hard time understanding and keeping up with the content. With a help of my mom's friend, I was able to tutor through zoom. She helped me understand the culture and language a little better.

When I first went to school, the friendly volunteers helped me settle. I want to give a special thanks to a Korean friend who was able to understand and help me with my needs. Even though I was not able to communicate fluently, I could sense that American kids are pure and nice. There were few things which struck me very different from Korea. Firstly, the use of calculators in math class. Secondly, the use of iPad instead of textbooks. Thirdly, moving from one classroom to another instead of being in one designated classroom for a whole year. Fourthly, not having to change into indoor shoes. Although it was only for a short period of time, I already liked the school and the new system. I also want to mention the Korean church I am going to. This is where I feel very comfortable outside of home. I was able to play table tennis and other games with new friend I met.

Unlike Korea, the summer break already started in June. My mom signed me up for basketball camp in attempt for me to lose weight and learn English. The basketball camp in America is very different from the one in Korea. In my opinion, Korean basketball camp focuses on fun and basics whereas the camps here teach skills and make us practice way more. I never hurt my hand in Korea but here, my fingers were bleeding and skin was peeling after the practice. I am not complaining because I learned a lot here.



I live in Fishers, Indiana. My mind and soul get healed from the nature around me, the green grass, the lake, the blue sky, the beautiful white clouds, etc. Sometimes I even see a rainbow. It has already been over three months since I arrived. It was rough settling down due to Corona virus but looking back, everything that happen to me was very unusual. I know I will cherish these moments later. I wish this pandemic would be over soon so people would live normal and happy lives again.

Written by Daehyeon Song (송대현)
Translated by Eunice Bang

HOW PRECIOUS THE CONNECTION WAS...

이번 코로나 바이러스 팬데믹 시대를 맞기 바로 전, 2019년 12월에 저는 Purdue Northwest University를 졸업했습니다. 학교 졸업 이후, 친구들 중 다수는 인턴을 통해 직업을 갖고, 저도 또한 캠퍼스 선교단체인 IVF에서 간사로서 활동하기 위한 준비를 하고 있었습니다. 하지만 팬데믹이 선언되었던 4월 중 많은 친구들의 면접과 입사가 취소되었고, 저 또한 모든 트레이닝 및 컨퍼런스를 모두 온라인으로 진행해야하는 등 어려움을 겪었습니다.

바이러스 여파로 경제가 세계적으로 어려워진 만큼 선교 모금 활동 또한 정상적으로 진행하기에 힘든 상황이었고, 이 외에도 모든 활동이 조금씩 지연되었습니다. 직업 특성상 대부분의 일은 학교 내에서 진행되고 학생들을 직접적으로 만나야 하는데, 학교 자체가 문을 닫고 모든 활동이 중지되다 보니 어려움을 호소하는 동료들도 많았고, 지금도 당장 다음 학기를 어떻게 구성해야 할지 불확실한 상태입니다. 하지만 이 어려운 시기를 기회 삼아 더 많은 사람들과 연락을 할 수 있었는데, 그 중에는 믿음이 더 견고해진 사람, 더 큰 은혜와 치유를 경험한 사람, 경제적으로 많은 도움을 받은 사람 등, 많은 간증 또한 있었습니다. 각자에게 여러가지 방법으로 역사하시는 하나님을 간접적으로 체험할 수 있어서 감사했습니다.

이 팬데믹 가운데 개인적으로 제일 힘들었던 것은 오랫동안 계획했던 한국여행 계획이 취소된 것이었습니다. 미국으로 유학을 와 5년간 있었는데 그 동안 학업과 일에 집중해서 한국에 다시 갈 기회가 없었습니다. 그래서 졸업하고 일을 시작하기 전 잠깐의 휴식기를 통해 한국에 돌아가 가족과 친구들을 만나려고 계획 했었고, 실제로 3월에 구체적인 일정을 잡아 비행기 타는 날 만을 손꼽아 기다리고 있었습니다. 하지만 코로나 바이러스가 한국에서 점차 심해지자 비행편이 취소 되기도 했고 미국에서는 급기야 한국에서 오는 입국자를 제한하고 격리조치를 취하기도 해서 여행 계획을 취소할 수밖에 없었습니다. 사실, 시기보다도 코로나 바이러스로 인해 언제 또 다시 갈 수 있을지 모른다는 생각 때문에 더 많이 낙담을 했는데, 단절과 불확실성에 대한 두려움이 불안함을 더 키운 것 같습니다. 이 시기를 통하여 서로의 연결이 얼마나 소중한 것이었는지를, 일상의 평범함을 누리는 것이 얼마나 감사한 것이었는지를 알게 되었습니다.



HOW PRECIOUS THE CONNECTION WAS...

I graduated from Purdue Northwest University in December 2019, right before the Corona Pandemic. After graduating from school, many of my friends had jobs through internship, and I was also preparing to work as a missionary at InterVarsity Christian Fellowship, a campus ministry organization. But in April, when Pandemics was declared, many of my friends lost their job, and I also had a hard time due to online trainings and conferences which were supposed to be offline.



As the economy became more difficult around the world in the wake of the virus, missional fundraising activities were also difficult to proceed normally, and all other activities were slightly delayed. Due to the nature of my job, most of the work is done in school, and I have to meet students directly. However, campus is closed and all activities are suspended. Many colleagues also struggled with those difficulties, and even now, it is uncertain how to organize the next semester.

Thankfully, on the other hand, we were able to see more people who have become more trusted, those who have experienced greater grace and healing, and those who have received a lot of financial help. I was grateful that I was able to hear a lot of experience God in many ways indirectly while I contacted with many people. Personally, the most difficult part of this Pandemics was the cancellation of a trip to South Korea which I planned for a long time. I have never had a chance to go back to South Korea even as a short trip for 5 years because I focused on my studies and work. I planned to go back to South Korea and meet my family and friends through a short break before I started work after graduation, and I was really looking forward to the flight in March. However, as the Corona virus got worse in South Korea, the flight was canceled due to restrictions on inbound travelers from South Korea and quarantine measures. In fact, I was more discouraged by the thought that I might not be able to go back for the next 5 years since we never know when the virus ends.

I think we all undergo the fear of disconnection and uncertainty during this Pandemic. However, even in this season, we would be able to thrive in God if we give thanks to God for the daily life and people those who take care of us.

WHAT IS THE MESSAGE?

코로나 사태가 미국에 본격적으로 퍼진지 벌써 사개월이 넘어간다. 그 짧은 시간 동안 우리는 많은 불편이 있었고 어느덧 이 불편들에 익숙해지고 있다. 한국에서 코로나 환자가 급격히 증가할 때만 해도, 코로나가 유럽에 수많은 사망자를 발생시켰을 때만 해도, 설마 미국에 또는 내가 사는 인디애나주에도 큰 영향을 미칠까 했지만 어림없었다. 미국이 이렇게 코로나로 심각한 피해를 볼 줄은 예상하기 힘들었다. 또는 그렇게 믿고 싶지 않았다. 미국 정부의 코로나 대응은 너무나 부실하였고, 아까운 시간을 쓸데없는 논쟁으로 허비하다가 결국 견잡을 수 없는 사태에 이르렀다. 6월이 끝나가는 지금, 코로나 확진자 수는 오히려 증가하고 있는 미국은 사실상 방치상태에 있다고 느껴진다. 미국은 코로나 대응에 철저히 실패했다.

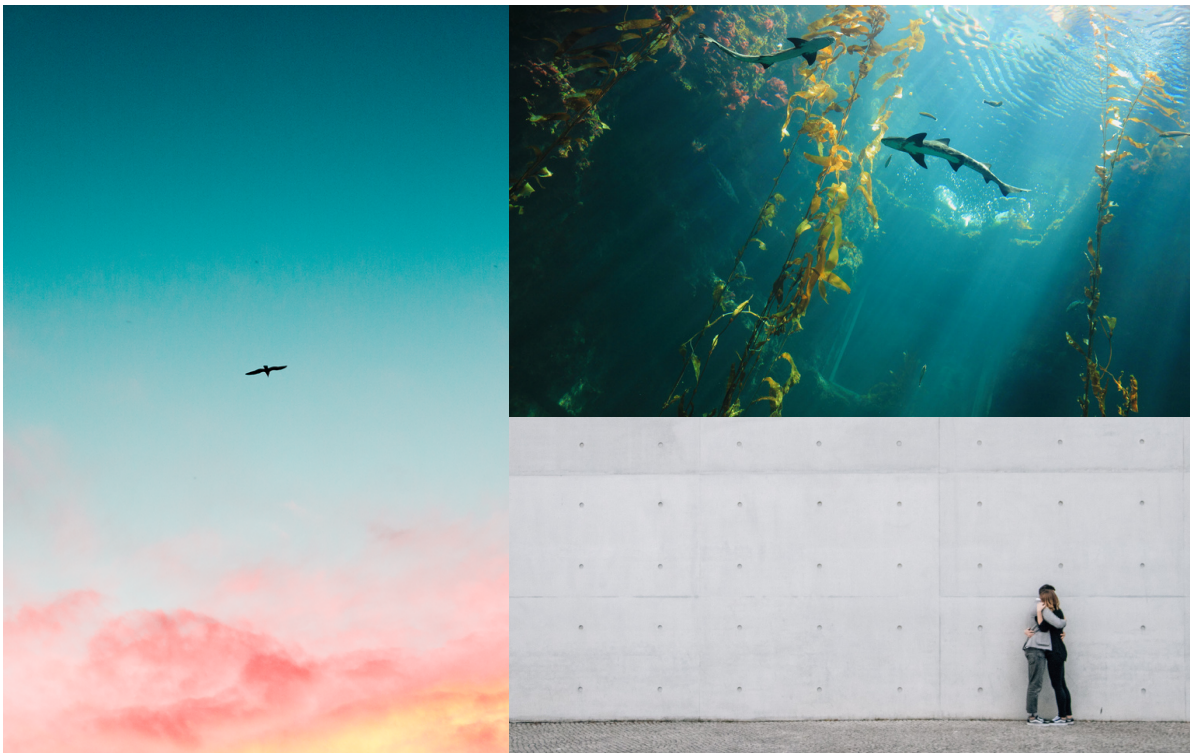
지난 2월 중순, 한참 중간고사 기간을 보내고 봄방학을 기다리던 시점, 미국에 코로나 확진자 수가 점점 증가하는 현상에 슬슬 걱정되던 나는 마스크를 구하려 인디애나 폴리스에 있는 매장 20여 군데를 돌아다녔지만, 어느 매장에서든 마스크나 손 소독제를 구하지 못했다. 이때부터 이 지역에 코로나 환자가 급격히 늘 수도 있겠다는 생각을 했고 결국 내가 다니는 대학교도 남은 학기를 원격 수업을 하기로 하면서 학교는 문을 닫았다.

이 시기, 조금만 기침하거나 머리가 아파도 혹시 내가 코로나에 걸렸나 의심하며 불안해했고, 여러 미디어에서 코로나와 관련된 정확하지 않은 사실들을 퍼트리며 더 혼란스러웠다. 또한 매일매일 경제와 관련된 부정적인 뉴스들이 나오고 주위 친구들은 일자리를 잃었다. 지역 사회는 패닉이 왔고 대형매점에서는 물이나 휴지, 소독제 등 일명 사재기 현상이 벌어져 한동안 관련 물건들을 구매하기 어려웠다. 한번 장을 보면 보름 동안은 철저히 집 내부에만 머무르며 방역에 신경을 썼다. 유학생 신분인 나는 특히 더 두려움을 느꼈고 가족들의 걱정도 상당히 많았다. 많은 국제 학생들이 일시적으로 자국행을 결정했다. 사실 한 두 달이면 코로나 사태가 완벽히 끝날 줄 알았다. 그러나 그때부터가 미국에서 코로나 확진자가 급등하기 시작하며 지금까지 이어오고 있다.



한참 코로나 환자가 늘어나던 시점, 어느 날 날씨가 따듯해졌을 때 집 주변에서 산책하다 하늘을 봤는데 너무나 맑았다. 그러면서 드는 생각이 원래 하늘이 이렇게 맑았나 했다. 이전에 내가 관심이 없어서 못 본 건지 사람들이 생산 활동을 멈춰서 그런 건지 의아했다. 그러다 뉴스에서 말하길, 코로나로 인해 세계가 멈추니 대기오염이 줄어들고, 세계 관광 명소들은 사람들에게서 벗어나 본래의 아름다운 모습을 되찾았다고 한다. 인도의 한 해변에서는 희귀종인 한 거북이들이 해변에 알을 낳았고 이탈리아의 명소 베네치아에서는 물이 맑아지며 물고기들이 다시 나타나기 시작했다. 관광객들이 넘쳐나던 상황에서는 없던 일이다. 지구가 다시 깨끗해지고 있다.

그러면서 어쩌면 코로나는 인간을 제외한 모든 생명체에게 기쁨일 지도 모른다는 생각이 들었다. 이것이 주는 깨달음이 무엇인가, 이것의 메시지가 무엇인가? 인간이 지구를 함부로 사용하면 결국 그 대가는 인간이 치른다는 것을 보여주는 것인가? 인간의 오만과 자만, 그리고 지구가 인간만을 위한 것이라는 착각, 이 사태는 우리 인간에게 주는 교훈이 많다. .



코로나로 인해 일상이 멈춘 뒤 일상의 기쁨이 주는 것을 이제야 느끼고 있다. 아침에 일어나서 학교에 간다는 것, 북적이는 학교 내 식당에서 식사한다는 것, 그리고 오랜만에 만난 지인과 반가운 포옹을 한다는 것, 평소에는 너무나 당연한 일상이었지만 이제는 너무나 먼 이야기가 돼 버렸다.

여전히 코로나 전망은 밝지 않다. 백신 치료제는 언제 나올지 모르고 여전히 코로나 환자 수는 줄어들지 않는다. 오히려 코로나 2차 파동을 예고하는 전문가들도 많다. 또한 미국 내에 정치 혼란으로 더 어지럽기만 하다. 앞으로 얼마나 지나야 과거의 일상으로 돌아갈지 모른다. 그러나 중요한 것은 나의 지금이다. 지금 상황이 힘들지만, 이 힘든 데로 나는 행복해야 한다. 또 주위 사람들도 행복하길 바란다. 인류는 늘 변화에 적응해왔지 않는가? 우리도 결국 새로운 일상에 적응하고 잘 살 것이다. 또한 너무나 당연하게도 하느님은 여전히 우리를 사랑하신다.

”

**WE FIND THAT WE ARE
NOT BEING LED TO SEE
GOD IN OUR STORIES
BUT TO SEE OUR STORY
IN GOD'S.**

우리의 이야기 안에서
하나님을 찾는 것이 아니라
하나님의 이야기 안에서
우리의 이야기를 찾을 수 있습니다.

“